

No. 42146. Multilateral

UNITED NATIONS CONVENTION
AGAINST CORRUPTION. NEW YORK,
31 OCTOBER 2003 [*United Nations, Treaty
Series, vol. 2349, I-42146.*]

ACCESSION (WITH RESERVATION)*

Belize

*Deposit of instrument with the Secretary-
General of the United Nations:
12 December 2016*

Date of effect: 11 January 2017

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 12 December
2016*

**No UNTS volume number has yet been determined for
this record.*

Reservation:

**The texts reproduced below are the action attachments as
submitted for registration and publication to the
Secretariat. For ease of reference they were
sequentially paginated. Translations, if attached, are
not final and are provided for information only.*

N° 42146. Multilatéral

CONVENTION DES NATIONS UNIES
CONTRE LA CORRUPTION. NEW YORK,
31 OCTOBRE 2003 [*Nations Unies, Recueil
des Traités, vol. 2349, I-42146.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)*

Belize

*Dépôt de l'instrument auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 12 décembre 2016*

Date de prise d'effet : 11 janvier 2017

*Enregistrement auprès du Secrétariat des
Nations Unies : d'office, 12 décembre
2016*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi
pour ce dossier.*

Réserve :

**Les textes reproduits ci-dessous sont les textes
authentiques de la pièce jointe de l'action telle que
soumise pour enregistrement et publication au
Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été
numérotées de manière séquentielle. Les traductions,
si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et
sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Pursuant to paragraph 3 of article 66 of the Convention, the Government of Belize declares it does not consider itself bound by the provisions of paragraph 2 of article 66 of the Convention. The Government of Belize asserts that the consent of all parties to such a dispute as is referred to in paragraph 2 is necessary, in each individual case, before the dispute is submitted to arbitration or to the International Court of Justice.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément au paragraphe 3 de l'article 66 de la Convention, le Gouvernement bélizien déclare qu'il ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 2 de l'article 66 de la Convention. Le Gouvernement bélizien affirme que le consentement de toutes les parties à un différend tel que visé au paragraphe 2 est nécessaire dans chaque cas pour que le différend soit soumis à l'arbitrage ou à la Cour internationale de Justice.